

Service des affaires culturelles, sportives et de loisirs

Pour rappel, ce service est commun au service des affaires sociales, mais a son propre dicastère. Toutefois, cette situation ne perdurera pas puisque, suite à l'étude de fonctionnement réalisée par l'IDHEAP en 2010, la Municipalité a décidé de créer un nouveau service pour ce dicastère qui réunit, depuis la nouvelle législature, la culture, les sports, la jeunesse, l'intégration et les églises. Ce nouveau service verra le jour dans le courant du printemps 2012.

Afin de préparer cette future séparation, les tâches opérationnelles dévolues à ce service ont d'ores et déjà été attribuées à Mme Laureen Croset, collaboratrice, qui épaulera par la suite le futur chef de service. Ainsi, dès son arrivée, il pourra compter sur une personne formée et à même de l'aider à appréhender sa nouvelle fonction.

Comme à l'accoutumée, le bureau de coordination, réunissant l'USL, Ecublens Animation et le service des affaires culturelles, s'est rencontré à deux reprises. Il a pour objectif de coordonner les manifestations et de récolter les données qui alimenteront l'agenda publié dans « Ecublens Infos » et sur le site Internet. Cet agenda représente bien la vie socioculturelle de notre commune, puisque l'on y trouve notamment les spectacles et les concerts de la Grange de Dorigny et du Satellite de l'EPFL. En outre, un formulaire permet aux sociétés d'annoncer à tout moment les manifestations supplémentaires. Il est disponible sur le site Internet, sous la rubrique « journal communal ».

Le service a également continué à assurer le secrétariat d'Ecublens Animation. Ce soutien administratif est précieux pour ce comité qui ne ménage pas ses efforts pour animer notre commune tout au long de l'année.

De son côté, une délégation de la Municipalité a assisté aux différentes assemblées générales et soirées des sociétés locales.

Personnel

Le service des affaires culturelles, auquel sont rattachés la bibliothèque communale

et le secrétariat d'Ecublens Animation est composé de l'effectif suivant:

- Chef de service
- Collaboratrice 50 %
- Responsable de la bibliothèque 55,77 %

Le centre de jeunes qui a intégré ce dicastère depuis le 1^{er} juillet figure, pour cette année encore, sous la rubrique du service des affaires sociales.

Perspectives

La création du nouveau service des affaires culturelles, sportives et de la jeunesse, ainsi que l'introduction du nouveau chef de service auprès des différents partenaires, seront les priorités du 1^{er} semestre 2012. Le soutien aux différentes sociétés locales et aux activités culturelles de notre commune continuera à être une des missions du service.

Concernant le centre socioculturel qui entrera en fonction à la rentrée scolaire 2012/13, le service finalisera l'équipement du centre de jeunes et de la bibliothèque communale et veillera au bon déroulement de leur déménagement dans leurs nouveaux locaux.

ACTIVITÉS SOCIOCULTURELLES

Nouveaux bourgeois et jeunes citoyens

La soirée réunissant les jeunes citoyens et les nouveaux bourgeois a eu lieu le 7 novembre 2011 à la grande salle du Moty. Le repas s'est déroulé dans la convivialité et chacun a eu l'opportunité de faire plus ample connaissance avec les Autorités. Chaque participant a reçu un souvenir de la part de la Municipalité, soit un porte-clés avec le logo de la commune.

Cette année, 126 personnes étaient invitées; 18 nouveaux bourgeois, 17 nouveaux citoyens et 16 invités y ont participé.



Mérites de la Municipalité

Le lundi 31 janvier 2011, lors de la cérémonie des mérites de l'USL, la Municipalité a remis ses propres mérites. Les récipiendaires pour l'année 2010 étaient:

- M. Jean Petter, pour sa participation active à la vie sociale et culturelle de notre commune depuis de très nombreuses années. A la société de développement de l'Ouest lausannois tout d'abord, puis, à sa dissolution, à la tête d'Ecublens Animation.
- M. Gilbert Fontolliet, pour son implication importante dans la vie associative communale depuis... toujours et, notamment, pour son investissement à la conception des deux expositions consacrées à Ecublens qui ont été organisées dans le cadre du 25^e anniversaire de la Galerie du Pressoir.
- M. Kenny Urtubia, pour sa 3^e place obtenue dans le cadre des championnats suisses 2010 de Karaté Kyokushinkai (coups portés) à Genève. Il participe également à la bonne marche du centre de jeunes d'Ecublens.
- M. Antonio Oliveira, pour sa participation au marathon de New York et l'obtention d'une brillante 67^e place en 2 h 33. Ce magnifique rang fait de lui le meilleur suisse classé lors de cette mythique course.



AIDES FINANCIÈRES ET SUBVENTIONS

Régulièrement, des demandes de participation financière nous parviennent. Nous nous efforçons d'y répondre positivement, dans la mesure du budget disponible.

Subventions aux sociétés membres de l'USL

Ces dernières représentent un poste important du budget attribué au sport et à la culture de la commune.

Montants octroyés en 2011:

- sociétés sportives USL: Fr. 28'900.-
- sociétés culturelles USL: Fr. 8'500.- (y c. USL).

A noter que l'Association Destiny a reçu Fr. 5'000.- pour son projet de place de jeux destinée aux enfants hospitalisés au CHUV.

Subvention à des institutions culturelles

Les institutions ou sociétés culturelles suivantes ont bénéficié d'une subvention annuelle:

- Globlivres – Livres sans frontières.
- Centre de rencontres et d'animation (CRA).
- Université populaire de Lausanne.
- Association Encre et Plomb.
- Fondation vaudoise pour le cinéma.
- Centre d'études musicales.
- Fonds intercommunal de la culture.
- Théâtre Kléber-Méleau.
- Théâtre de Beausobre.
- La Grange de Dorigny.
- Connaissance 3.

Montant total des subventions octroyées: Fr. 125'450.-.

Aide au sport d'élite

Rappelons, pour mémoire, que cette aide est ponctuelle. Elle est accordée pour une année. La demande doit, par conséquent, être formulée annuellement, le dossier du candidat (respectivement du sportif ou du club) devant être déposé jusqu'au 30 septembre. Chaque demande d'aide financière doit être faite au moyen d'un formulaire ad hoc.

Institué en 2002, ce soutien a concerné 5 sportifs et deux équipes de haut niveau pour l'année 2011, représentant un montant total de Fr. 19'500.-.

Comme le prévoit le règlement, cette aide sera versée aux sportifs au cours du 1^{er} trimestre 2012.

SUPPORTS D'INFORMATIONS COMMUNAUX

Journal communal « Ecublens Infos »



Durant l'année 2011, les 4 éditions habituelles ont été distribuées (mars, juin, septembre et décembre).

Dès 2012, le journal paraîtra 5 fois par année (février, avril, juin, septembre et décembre).

« Ecublens Infos » est tiré à 6'400 exemplaires.

Affichage

Le système mis en place offre la possibilité aux sociétés locales de faire connaître à la population les dates de leurs manifestations. Pour cela, elles peuvent disposer leurs affiches (format F4) sur les 17 panneaux mis à leur disposition.

Lorsque les panneaux sont peu occupés, un affichage de sensibilisation est mis en place (écologie, tri des déchets, etc.).

A noter que pendant certaines périodes chargées de l'année, les places sont chères et qu'il est très difficile de contenter toutes les sociétés.



26 manifestations ont été annoncées sous cette forme. L'essentiel des demandes provient de la Galerie du Pressoir et d'Ecublens Animation.

Panneaux lumineux



Retombées intéressantes pour les utilisateurs et satisfaction pour nous, puisque ce ne sont pas moins de 138 annonces de manifestations ou informations générales, qui ont été diffusées en 2011 sur nos cinq panneaux.

Après cinq années de bons et loyaux services de nos trois premiers panneaux, sans aucune panne de matériel, deux d'entre eux ont nécessité le changement des modes de réception des données.

ACTIVITÉS DIVERSES

Grand prix des villes sportives

Le 2 juin 2011, à Saint-Légier/La Chiésaz et Blonay, dans le même registre de soutien au sport, notre commune a participé pour la sixième fois au grand prix des villes sportives. Grâce à cette manifestation, dont le but est de réunir des fonds, c'est une somme avoisinant les Fr. 50'000.- qui est versée chaque année en faveur de l'aide sportive suisse (ASS).

Pour sa sixième participation, notre équipe formée d'habitants ou de membres de clubs de notre ville, a sympathiquement défendu nos couleurs dans les différentes épreuves. Même si le fair-play et la bonne humeur priment sur le résultat, une 11^e place est venue récompenser les efforts du Team Ecublens.



Initiation au Nordic Walking

Dans le cadre d'un programme de promotion de l'activité physique et d'alimentation équilibrée intitulé « ça marche ! Bouger plus, manger mieux », initié par le Canton de Vaud et Promotion Santé Suisse, deux initiations au Nordic Walking ont été proposées à la population (les 14 et 21 juin).

Serge Nicod
Chef du service des affaires culturelles,
sportives et de loisirs

♦ ♦ ♦ ♦

Bibliothèque communale d'Ecublens

Statistiques

Livres en stock: 12'898

soit: 1'987 albums
1'283 romans jeunesse
2'653 bandes dessinées
1'990 romans adultes
3'522 documentaires
871 fascicules
592 multimédias.

Notre stock est encore en phase de croissance. Il nous faut encore quelques années pour atteindre le nombre de documents recommandés, qui – vu le nombre d'habitants d'Ecublens – se situe au-delà de 15'000 documents.

Livres prêtés: 24'710

soit: 7'950 albums
1'881 romans jeunesse
7'700 bandes dessinées
2'036 romans adultes
2'572 documentaires
641 fascicules
1'930 multimédias.

Achats: 939

soit: 97 albums
70 romans jeunesse
217 bandes dessinées
108 romans adultes
197 documentaires
178 fascicules
72 multimédias.

Lecteurs inscrits 1'779

Nouvelles inscriptions 250



FONCTIONNEMENT DE LA BIBLIOTHÈQUE

La bibliothèque a fonctionné cette année, comme d'habitude. Elle était ouverte onze heures par semaine, soit lundi, mardi et mercredi de 15 h 30 à 18 h et jeudi jusqu'à 19 h. L'engagement de la responsable était de 55,77 %, et elle était épaulée par cinq personnes bénévoles: Heidi Bovard, Christiane Marendaz, Elisabeth Masson, Moïsette Studer et Josiane Weissert. A partir du 1^{er} septembre 2011, Christiane Marendaz a bénéficié d'une mesure de placement en emploi temporaire (PET) à 50 % mise en place par l'ORP.

Cette année, nous avons également une jubilaire en la personne d'Elisabeth Masson qui a effectué sa trentième année de bénévolat. La bibliothèque la félicite et la remercie pour sa fidélité et son engagement extraordinaire de longévité.

Les bénévoles ont effectué en 2011 au total 814,5 heures au service de notre bibliothèque. Un grand merci à toutes pour leur précieux dévouement.

L'organisation du travail est restée la même. Deux personnes tiennent le prêt, sinon tout le monde peut participer au fourrage et petits travaux et décoration, et évidemment aux animations. Les affaires de nature « bibliothéconomique » restent le domaine de la responsable. Elle veille aussi au bon usage du budget, accompagne ses collaboratrices bénévoles, organise les manifestations, en un mot assure le bon fonctionnement de la bibliothèque.

ACTIVITÉS

Nous avons habillé la bibliothèque en tenue de fête pour Pâques et Noël, et les stocks de livres proposés en relation ont très bien circulé. Les tableaux hivernaux avec Pingu (création de Mme Christiane Marendaz) ont eu un franc succès, puisque nous possédons toute une série de ces livres, et les enfants connaissent bien le personnage.

Au printemps, comme l'année passée, nous avons proposé deux concours littéraires à notre public. D'une part « Enfantaisie », – dans la catégorie « albums », où les enfants choisissent parmi cinq livres proposés, d'autre part le prix Chronos, qui propose cinq ouvrages simultanément aux jeunes lecteurs et aux lecteurs aînés. Pour ces deux concours, la proclamation des résultats a lieu chaque année au Salon du livre à Genève. Pour faire durer le plaisir, nous avons invité à la bibliothèque tous les participants du prix Chronos pour un « échange littéraire ».

En été a eu lieu le Passeport vacances. Nous avons accueilli un groupe de jeunes, qui ont eu le droit de découvrir les « coulisses » de la bibliothèque et ses « secrets » inconnus du commun des mortels. La partie de plaisir était évidemment les jeux autour des livres, que Mme Christiane Marendaz et moi-même avons concoctés.

En automne, le grand événement est la Nuit du conte. Cette année avec un nouveau thème: « D'autres mondes ». Entre les deux « autres mondes » – espace et marin – proposés par des bibliothécaires, ont évolué François et Anne-Claude de Contes Joyeux. Leur prestation était dynamique, joyeuse, ludique, un vrai feu d'artifice. Lors de l'apéritif qui a suivi les contes, nous avons pu dénombrier plus de personnes que l'année précédente. Le concours de dessins a également accompagné cette fête, et les meilleurs dessins ont été récompensés.

En décembre, la fenêtre de l'Avent nous a amené aussi beaucoup de visiteurs. Le vin chaud que nous proposons chaque fois, et le Saint-Nicolas qui vient pour les enfants, contribuent certainement au grand succès de cette soirée.

Nous avons également proposé quatre après-midi de contes pour nos petits lecteurs.

La responsable a participé, d'une part aux Assises du livre – journée de réflexion autour de la politique du livre – et, d'autre part, aux Journées d'Arole, avec une thématique autour de l'avenir du livre.

En 2011, nous avons approché les 25'000 prêts, ce qui, même si c'est un peu inférieur à l'année passée, reste un excellent résultat. Il est vrai que nous manquons de plus en plus de place, que nous ne pouvons pas disposer les supports d'une manière agréable, mais tout cela va être résolu dans les nouveaux locaux.

Le prêt détaillé ne contient rien d'étonnant: comme toujours, la littérature pour enfants est en tête, deuxième place pour les bandes dessinées, puis viennent les documentaires et romans pour adultes, et en dernière position les romans pour la jeunesse. Les supports multimédias devront être considérablement augmentés l'année prochaine.

Le plus grand challenge en 2012 sera le déménagement de la bibliothèque. Nous espérons pouvoir préparer le stock d'une manière optimale et avoir assez de temps pour la mise en place des documents. En tous les cas, nous nous réjouissons de pouvoir intégrer ces nouveaux locaux et de pouvoir y servir nos lecteurs dans les meilleures conditions.

Je vous remercie de l'intérêt que vous porterez à ce rapport, et reste volontiers à votre disposition pour de plus amples renseignements.

Livia Horvath
Responsable de la
bibliothèque communale



Ecublens Animation



Lors de l'année 2011, le comité a rencontré de nombreuses difficultés. En effet, au 1^{er} janvier 2011, la situation était telle que le président avait donné sa démission pour l'assemblée générale d'avril, le trésorier avait déjà donné, en 2010, sa démission avec effet immédiat pour raisons personnelles et le reste du comité était extrêmement démotivé.

Force était de constater que la répartition des tâches au sein du comité n'était pas adéquate. Le président tenait tout entre ses mains, se devait d'être présent pratiquement à toutes les manifestations et les autres membres du comité répondaient à ses demandes lorsqu'il souhaitait un coup de main pour une chose ou une autre.

Trois personnes sont venues rejoindre ce comité pour lui donner du « sang neuf ». Lors d'une séance, la répartition des tâches entre les membres du comité a été revue, un nouveau comité s'est constitué sous la présidence de M. Julien Tanari.

Jamais le nouveau comité n'a véritablement fonctionné comme ses membres le souhaitaient. M. Julien Tanari s'est retiré de la présidence au début du mois de décembre, se sentant plus à l'aise comme membre du comité que comme président. Pour des raisons personnelles, la trésorière arrivée au premier janvier a annoncé sa démission pour le 31 décembre déjà.

Depuis le mois de janvier, Mme Anne Guyaz, vice-présidente, a repris la présidence ad intérim jusqu'à l'assemblée générale en avril 2012. Un trésorier ou une trésorière est recherché(e) au plus vite.

Le programme a toutefois pu être maintenu malgré ces différents changements; il y a tout de même eu quelques couacs au niveau de la communication.

Pour en revenir aux manifestations ayant eu lieu en 2011, voici une brève descrip-

tion et un bref bilan pour chacune d'entre elles:

- **La collation offerte à la population du 2 janvier** s'est bien déroulée. Elle a fait l'objet d'une bonne fréquentation. Les bénévoles qui avaient assuré le bon déroulement ont été remerciés lors d'un traditionnel « ressat » quelques jours plus tard.
- Le 5 février, **le cours de taille** affichait complet. Un certain nombre d'inscriptions ont même dû être refusées. Le cours était, comme toujours, assuré par MM. G. Bovay et J. Paterostro dans le verger de la famille Laydu, si gentiment mis gracieusement à notre disposition.
- Quelques jours plus tard, le 10 février, **M. Marc Donnet-Monet** était présent à Ecublens. Malheureusement, ce spectacle n'a pas attiré de nombreux spectateurs.
- La nature telle que la raconte **M. Samuel Monachon** ne cesse d'enchanter les Ecublensais. Le 19 mars, comme chaque année, la salle du Motty était pleine pour découvrir le deuxième volet d'un film projeté l'année précédente.
- Après l'assemblée générale, **M. Xavier Rosset** a présenté une conférence sur son expérience de Robinson sur une île déserte. Des personnes sont venues rejoindre la grande salle pour découvrir cette expérience hors du commun.
- **Le vide-grenier** est devenu une manifestation bien ancrée dans la vie du quartier d'Epenex. Ainsi, le 14 mai, le nombre de tables a été doublé. Ce sont ainsi 40 étals qui ont été dressés pour les personnes intéressées et toutes les tables ont été utilisées. La manifestation a été très bien suivie.
- Une matinée orageuse a contraint le comité de préférer un **concert de l'ensemble Bavaria** « sous toit » à la salle du Motty. Pourtant la soirée s'est révélée être chaude. Les très nombreux spectateurs auraient pu se plaindre de la chaleur quasi étouffante, ils ont pourtant bénéficié d'un concert plus long grâce aux projecteurs de la scène. Cette soirée était un franc succès.

- Les habitants d'Ecublens ont eu une grosse envie de célébrer **la fête nationale** le 1^{er} août. Cette manifestation a été celle de tous les records. Ainsi les organisateurs n'ont pu servir à manger à tous les participants. Ecublens Animation et l'USL sont confrontés à la difficulté toujours plus grande à trouver des bénévoles au sein des sociétés locales pour mettre cette soirée sur pied.
- Le Motty a swingué sur les accords de **jazz** le 31 août. La salle débordait, les organisateurs sont même restés à l'extérieur, tant la salle était pleine. Toutes les générations étaient confondues pour applaudir les musiciens.
- Il faut être franc, le spectacle de **M. Thierry Meury** a été une catastrophe pour Ecublens Animation. Trop peu de spectateurs, mais des spectateurs de qualité selon l'humoriste qui a su rester ouvert à ce public présent.
- **Annick** a enchanté les enfants pour la dernière fois de sa carrière le 12 novembre dernier à Ecublens. Son dernier tour de chant a été reçu par un public nombreux et enthousiaste.
- Le premier dimanche de décembre, l'Eglise d'Ecublens accueillait quatre chanteurs de la Haute Ecole de Musique de Lausanne pour découvrir des Noëls d'ici et d'ailleurs, du Moyen-âge à nos jours. Le cortège a bien eu lieu entre le Motty et Renges, conduit par des sonneurs et éclairé au flambeau. Le four de Renges contenait déjà un certain nombre de visiteurs. Pour rappel, cette soirée au four de Renges était inscrite au nombre des fenêtres de l'Avent organisées par la Paroisse protestante d'Ecublens – St-Sulpice.

Pour conclure, le comité a observé quelques changements dans le public des manifestations organisées par Ecublens Animation. Ainsi, le public a tendance à se rajeunir. La présence de jeunes adultes a été réjouissante.

Le comité Ecublens Animation et surtout son président pendant une bonne partie de l'année 2011, M. Julien Tanari, souhaitait pouvoir organiser de nouvelles manifestations pour offrir aussi des manifestations à d'autres tranches d'âge de la po-

pulation. Ce vœu a été l'objet du travail du comité dans la préparation de la saison 2012. La soirée Band Night en est un signe. Le comité entend élargir encore plus cette offre dès la saison 2013.

Anne Guyaz
Présidente



Galerie du Pressoir



Comité

Le comité – ou groupe d'animation – a œuvré dans la composition suivante:

Présidente: Mme Dorothee Bleikolm

Vice-président: M. Gilbert Fontolliet

Secrétaire: Mme Danielle Gerster

Caissière: Mme Brigitte Bignens

Membres: M. Robert Blanchette
Mme Elsy Bron
Mme Janine Favre
M. Claude Genicoud
M. François Massy
Mme Pascale Zurbuchen

Représentante de la Municipalité:

Mme Anne-Claude Gilli-Studer
(dès juillet 2011)

Changements au comité

Mme Danielle Gerster a rejoint notre comité le 12 janvier 2011, où elle œuvre comme secrétaire.

M. Claude Genicoud est entré au comité le 2 février 2011.

Notre présidente d'honneur **Mme Françoise Ryser** est décédée le 17 août 2011. Nous lui avons rendu hommage.

Mme Anne Claude Gilli-Studer est la nouvelle représentante de la Municipalité.

M. François Massy, ancien représentant de la Municipalité, devient dès lors membre du comité.

Mme Janine Favre a quitté notre comité à la fin de l'année 2011, nous la remercions pour son engagement très apprécié.

Relations avec la Municipalité

Maison « Renaud », mitoyenne à la Galerie du Pressoir

La commune nous a informés qu'elle n'achètera pas ce bâtiment. C'est dommage pour le développement de la Galerie.

Poubelles

Deux poubelles ont été fournies par la commune.

Spots

Divers spots ont été remplacés avec l'accord de la commune et avec l'aide de M. Ponci.

Wifi

Nous renonçons à installer le wifi et nous nous contenterons d'un USB Modem Easy.

Armoire pour le local du four

Nous en avons vraiment besoin pour avoir l'accès plus facile à notre matériel et pour le protéger contre sa disparition.

Clés pour la Galerie

Le service des finances de la commune d'Ecublens a contrôlé le nombre de jeux de clés pour la Galerie du Pressoir.

Huit jeux de clés se trouvent chez des membres du comité, un jeu est chez M. Ponci, qui s'occupe de l'éclairage de la Galerie avant les expositions et cinq jeux se trouvent en réserve au service des finances de la commune.

Expositions

Six expositions avec la participation de 9 artistes – techniques mixtes, peinture chinoise, acryliques, huiles, aquarelles, sculptures et céramiques – ont été organisées.

Le 7 décembre 2011, une fenêtre de l'Avent s'est ouverte à la Galerie du Pressoir.

Fête de printemps

La fête s'est déroulée le 21 mai 2011, animée par M. André Grandjean et son accordéon. La bonne humeur, un ciel bleu et beaucoup de monde ont apporté une ambiance très joyeuse.

Comptes 2011

L'exercice 2011 est clôturé avec un bénéfice d'exploitation de Fr. 3'477.37.

Ce bénéfice provient essentiellement:

- Du bon résultat de notre compte « Redevance d'utilisation: Fr. 7'326.20 » dans lequel sont comptabilisées les locations du four (50 locations pour l'année 2011), ainsi que la taxe d'exposition de 15 % prélevée sur le chiffre d'affaires des ventes de nos exposants.
- De la prise en charge, par la commune d'Ecublens, de nos frais d'affranchissement (Fr. 2'750.55) et des frais fixes de téléphone (Fr. 303.-), ce dont nous remercions vivement la commune.

Divers

Mme Mirjana Djukanovic, concierge, fait toujours un excellent travail. Elle a un peu de peine à faire respecter la remise en ordre du local du four après les locations.

D'autre part, le service des gérances va établir une liste « noire » des locataires qui posent des problèmes avec le voisinage.

En terminant ce bref rapport sur nos activités, nous tenons à remercier l'Autorité de son soutien constant et les services communaux pour leurs prestations toujours très utiles.

Nous apprécions tout spécialement la présence de la déléguée de la Municipalité, Mme Anne-Claude Gilli-Studer, lors de nos séances et manifestations. Nous nous efforcerons de mériter la confiance ainsi témoignée.

Pour le comité de la Galerie du Pressoir:

Dorothee Bleikolm
Présidente

Gilbert Fontolliet
Vice-président



Commission d'intégration et d'échange Suisses-Etrangers de la commune d'Ecublens/VD



La commission a œuvré dans la composition suivante:

Président

M. Eric Levrat jusqu'au 27 septembre 2011

Mme Hélène Conti dès le 28 septembre 2011.

Membres

- M. Christian Maeder
Conseiller municipal
- M. Charly Rothen
Conseiller municipal
(jusqu'au 30 juin 2011)
- Mme Anne-Claude Gilli-Studier
Conseillère municipale
(dès le 1^{er} juillet 2011)
- M. Aitor Ibarrola
Conseiller communal +
Conseil d'établissement
- M. Claude Masson
Conseiller communal + président de
l'Union des sociétés locales (USL)
- M. Jean-Claude Harvengt
Paroisse catholique Renens et environs
- M. Giuseppe Biancaniello
Délégué jeunesse et responsable du
centre de jeunes
- Mme Claudine Breider
Communauté française

- Mme Dragana Djunic
Communauté serbe
(jusqu'au 30 juin 2011)
- M. Nam-Trân Hô
Communauté vietnamienne.

Secrétaire

Mme Stéphanie Mayor
Secrétaire au greffe municipal.

Séances

La commission s'est réunie à cinq reprises, aux dates suivantes:

- 16 février
- 20 avril
- 4 juillet
- 28 septembre
- 30 novembre.

Budget annuel 2011

Le budget annuel 2011 de la commission se monte à Fr. 24'000.-.

Projet de préapprentissage de la langue française « Piccolo Voice »

En 2011, le programme de préapprentissage du français Piccolo Voice a connu sa 4^e édition. Cette formation est destinée aux enfants allophones débutant l'école (cycle initial) en août. A l'occasion de cette édition, nous avons dépassé les 100 enfants qui ont participé aux cours depuis le début du projet.

Environ 35 enfants de 10 nationalités différentes ont ainsi pu bénéficier des cours Piccolo 2011 et, de cette manière, se préparer au mieux pour débiter leur scolarité.

Les enfants ont été répartis dans 3 classes (lundi matin, mardi après-midi et mercredi après-midi) et encadrés de manière compétente par les enseignantes « Piccolo Voice », Mmes Roulet, Maamar, Pittet Blanchette et Carro. Les cours se sont déroulés de mars à juin sur 12 semaines (12 périodes de 1 heure 30).

Fête interculturelle « Le Monde se fête à Ecublens »

C'est le 28 mai 2011 que s'est déroulée la quatrième fête interculturelle « Le Monde se fête à Ecublens ».



Le public a largement répondu présent à cette 4^e édition. Les nombreux spectateurs présents ont pu applaudir des groupes du Vietnam, de Galicie, du Portugal, d'Espagne (flamenco), le groupe de rap « Les Complices », ainsi qu'un chanteur russe M. Leonid Sekatski. Le public a également apprécié différentes spécialités culinaires de Serbie, de Turquie, du Vietnam, d'Albanie et du Pays Basque. Un groupe d'enfants avait préparé des pâtisseries et Radio Ouest proposait un plat typiquement suisse: la raclette.

Plusieurs stands d'animation et d'information complétaient la fête: Français en jeu, le centre de jeunesse d'Ecublens, le bureau d'intégration des femmes et Pro Senectute.



Prix de l'intégration

Dans le cadre de ses activités, la Commission d'intégration et d'échange Suisses-Etrangers d'Ecublens/VD décerne un prix communal de l'intégration. L'attribution de ce prix a pour but de faire reconnaître l'importance des prestations d'intégration en faveur des migrants et attirer davantage l'attention de la population de la commune sur les tâches liées à l'intégration des étrangers. Le prix de l'intégration 2011 a été remis aux enseignantes du programme « Piccolo Voice ».

Changement de présidence à la tête de la commission

Après 7 ans de présidence, M. Eric Levrat a souhaité remettre sa fonction et a profité de la fin de la législature pour le faire. Nous remercions également les membres de la commission qui ont mis un terme à leur mandat (M. Charly Rothen et Mme Dragana Djunic). C'est Mme Hélène Conti qui a été désignée par la Municipalité pour présider la commission durant la législature 2011-2016.

Hélène Conti
Présidente

♦ ♦ ♦ ♦

Paroisse d'Ecublens-Saint-Sulpice (Eglise évangélique réformée)



Rapport sur la vie de la paroisse en 2011

Une vie culturelle dynamique

Priorité de la paroisse, le culte dominical est ponctué de moments particulièrement forts, que ce soit d'après l'année liturgique ou d'autres événements; parmi ces derniers, les trois **cultes radiodiffusés** du mois de janvier ont suscité un bel engagement de la paroisse.

Le conseil paroissial a réfléchi lors de sa retraite annuelle à la manière de stimuler et élargir encore la vie culturelle de la paroisse; quelques-uns de ses membres ont également approfondi ce thème lors d'un parcours de formation régional consacré à la construction et la diversification du culte. C'est ainsi qu'un projet de **redécouverte du culte** ciblant à la fois les familles et les paroissiens réguliers, a été mis sur pied et sera expérimenté tout au long de l'année 2012.

L'année Viret

Le 500^e anniversaire de la naissance de Pierre Viret, grand réformateur vaudois fêté dans tout le Canton, a été marqué dans notre paroisse par deux événements:

- une **visite historique** d'abord, qui a conduit les bénévoles de la paroisse, guidés par nos ministres, sur les traces de Pierre Viret à travers les rues et places de Lausanne, sortie qui s'est conclue par une agape organisée à la salle capitulaire de l'ancien Evêché;
- un **culte** lui a ensuite été consacré, qui a fait revivre son message et rappelé sa contribution historique à la réforme.

Ressourcements

Les occasions de s'enraciner dans sa foi, portés par la communauté, ont été encore une fois nombreuses cette année; citons-en quelques-unes.

- Pendant la seule semaine ensoleillée de juillet, un groupe de sept **pèlerins** a marché par monts et par vaux, sur 110 km du chemin séculaire de **Saint-Jacques de Compostelle**. Une occasion rêvée pour découvrir de nouveaux paysages extérieurs et intérieurs ... Au terme des six jours de marche à travers les plaines de l'Isère, chacun est rentré sain et sauf, en ayant engrangé des kilos d'images, d'idées et de santé retrouvée, avec une seule envie: repartir !
- Jeunes et moins jeunes se sont réunis lors du **week-end paroissial** à Cerniat, près de Charmey (FR), autour du thème « Où est ton trésor ? » Des pistes pour le trouver et le faire prospérer, tirées de textes bibliques, ont été discutées et méditées.

- Quatre **concerts « Musique & parole »** ont conjugué la musique de différentes formations avec des temps de spiritualité animés par notre diacre.
- Trois soirées d'étude sur les **confessions de foi**, organisées par nos ministres, nous ont fait découvrir des actes de foi relatés dans la bible, ou exprimés en des occasions particulières (conciles, réforme, guerre...). La rédaction de quelques confessions de foi, qui ont concouru pour le prix cantonal Credo-folies, a conclu ce parcours.
- Les **explorations bibliques** ont conduit quatre groupes de quartier de la paroisse sur le chemin de l'œcuménisme à la recherche d'une « communauté fraternelle ».



Enfance

Le culte de l'enfance paroissial vit un renouveau: deux groupes de 18 enfants chacun se réunissent chaque semaine à Ecublens et Saint-Sulpice, pendant la pause de midi. Cinq monitrices enthousiastes et pleines d'idées – bénéficiant d'une formation paroissiale et régionale – se partagent la tâche, allant chercher les enfants à l'école, mangeant avec eux, puis animant diverses activités, comme écouter les histoires de la bible, prier, chanter et bricoler. Le programme, proposé par notre église cantonale, suit le livre « Bible en jeux », qui présente toutes sortes d'amis de Dieu, que ce soit Joseph, Moïse, Daniel, Elie, Jonas, les mages et d'autres personnages du nouveau testament.

A Noël, la saynète « En marche vers la Terre Promise et vers le Royaume de Dieu » a montré les ressemblances entre la vie de Moïse et celle de Jésus.

Terre Nouvelle

Notre paroisse soutient le projet « Chrétiens en Terre d'Islam » du département missionnaire (DM) en Egypte, et en particulier la communauté protestante du Caire où travaille le pasteur Daniel Konan. Les nouvelles, qui nous parviennent directement du DM, nous montrent que le témoignage courageux de la foi en Christ se poursuit malgré les graves turbulences politiques et sociales, les dangers, les menaces et le découragement sporadique.

Afin de développer l'intérêt pour ce type de projets et promouvoir une plus grande solidarité avec ce qui se vit au-delà de nos frontières, diverses actions d'information, de réflexion et de soutien ont été organisées, comme la soupe de Carême, le culte Terre Nouvelle, le dimanche missionnaire, la vente de fruits TerrEspoir, le stand à la fête paroissiale du Motty, ou des séances de projection « Terre Nouvelle, films d'ailleurs ».

Maison de Bassenges

Un groupe de travail a réfléchi à la vocation paroissiale de la Maison de Bassenges, et a présenté ses visions à l'assemblée paroissiale; cette dernière a donné son accord pour étudier la réalisation d'une garderie protestante et d'un lieu d'accueil et de prière, tout en préservant l'autonomie financière du projet par la location d'une partie des locaux.

Le Conseil paroissial

◆ ◆ ◆ ◆

Eglise catholique romaine

Paroisse de Renens et environs

La Paroisse catholique romaine de Renens et environs couvre le territoire des communes de Chavannes-près-Renens, Crissier, Ecublens, Renens (fraction de la commune) et St-Sulpice. Le lieu du culte est situé à l'Eglise de St-François à Renens.

Une commission de gestion interne agit en qualité d'intermédiaire entre le conseil de paroisse et les communes intéressées pour examiner préalablement le budget, les comptes d'exploitation annuels et les

propositions qui lui sont faites concernant l'entretien des églises.

Cette commission œuvre de manière dynamique et entretient d'excellents rapports de travail avec un conseil de paroisse composé de membres très engagés et actifs.

En 2011, elle a tenu 4 séances dont 2 en présence des délégués du Conseil de paroisse.

Les frais d'exploitation se sont élevés à Fr. 301'957.85 pour l'année 2010, somme répartie en 2011 entre les communes de Chavannes-près-Renens, Crissier, Ecublens, St-Sulpice et Renens, au prorata du nombre des habitants catholiques enregistrés au 1^{er} octobre 2010.

L'assemblée générale de la paroisse a eu lieu le 12 mai 2011.

La fête de la kermesse s'est déroulée les 21 et 22 mai, elle a commencé par une messe de temps fort. La suite s'est passée avec les jeux d'enfants, la brocante, les buvettes et autres stands gourmands, ainsi qu'un spectacle de magie.



◆ ◆ ◆ ◆